

JUSTICE tribunal de metz

Des Mosellans piratés depuis... les USA

De malins Roumains avaient disposé des lecteurs de données bancaires sur les distributeurs de billets de Talange, Courcelles-Chaussy et Faulquemont...

Pourquoi des Mosellans ont-ils vu disparaître des sous après des retraits aux États-Unis ou en Irlande où ils n'ont pas mis les pieds ? Parce qu'entre novembre 2015 et janvier 2016, Dimitru Popa, 35 ans, avec un de ses copains déjà jugé en novembre dernier (en plus d'un potentiel troisième coauteur toujours dans la nature), ont posé des skimmers sur des guichets automatiques de banques (GAB) à Talange, Courcelles-Chaussy et Faulquemont. Du joli boulot de pro.

Distributeurs percés

Pour endormir tout le monde, l'équipe de bricoleurs venus de l'Est perçait les distributeurs de billets pour brancher leur lecteur de données directement sur leur carte-mère et copier les pistes magnétiques des cartes bancaires. Et un objectif discret permettait de filmer le client tapant son code secret. À chaque retrait, c'était Noël, parce que le porteur de la carte livrait à son insu une masse de données qu'il suffisait à la bande de transmettre pour les transposer sur des « white cards » (cartes blanches). Des supports vierges qui, une fois encodés, pouvaient servir dans tous les distributeurs du monde. C'est d'ailleurs ce qui s'est produit. Les clones des cartes mosellanes ont délivré de l'argent aux USA et en Irlande pour un total de retraits estimés à 54980 €. Mais on trouve également des traces d'usages au Panama et dans une kyrielle d'autres pays.

Difficile de savoir ce que le prévenu a touché de son côté et quel était son rang dans l'équipe. Son comparse passé avant lui au tourniquet judiciaire le désigne comme le cadre du groupe, l'organisateur. Dimitru Popa se présente plutôt comme un simple exécutant qui se serait formé sur une vidéo à l'utilisation d'un matériel qu'on lui aurait prêté. Un statut qui laisse le parquet dubitatif, parce que le trentenaire est toujours impliqué dans une enquête russe pour des faits similaires. Peut-être serait-il devant un magistrat instructeur de Smolensk s'il n'était pas tombé sous le coup d'un mandat d'arrêt européen exécuté en Moldavie où il était reparti.

Maintien en détention

Arrivé directement à la barre sans passer devant un juge d'instruction français comme son camarade, Dimitru Popa s'est exposé à des réquisitions coûteuses. Le parquet veut trois ans ferme et son maintien en détention. Trop cher aux yeux de M^e Philippe Quatreboeufs. « Heureusement que mon client a reconnu sa participation, parce qu'il n'est concerné que par quatre lignes dans le dossier d'instruction [...] Rien dans le dossier ne montre qu'il était à la tête du groupe », plaide le conseil qui en appelle à la modération. « En France il n'est pas connu et son casier est vierge. » Le tribunal ramène le quantum à trente mois ferme et le maintien en détention.

Frédéric CLAUSE.

ÉCONOMIE

CMS s'agrandit encore et embauche 10 personnes

A Schweyen, au Pays de Bitche, CMS automatisme s'agrandit encore. Un nouveau bâtiment de 1 200 m² se construit pour 1,3 M€. La société qui conçoit des machines pour l'industrie automobile embauchera en 2017.

A Schweyen, au nord du Pays de Bitche, CMS automatisme a encore le vent en poupe. Créée en 1986, la société spécialisée dans la conception de machines pour l'industrie automobile, la plasturgie ou l'électronique, s'était déjà agrandie il y a deux ans de 3 500 m². Près de 2 M€ avaient été investis en deux ans seulement, pour ajouter notamment 2 000 m² d'ateliers. Mais l'activité ne cesse de croître. « Nous avons notamment décroché », annonce Gabriel Buchheit, qui tient les rênes de l'entreprise familiale avec son frère Xavier, un contrat avec Schaeffler », spécialisée dans la conception, la production et la distribution de roulements, composants mécaniques de précision, modules et systèmes.

1 200 m² d'ateliers supplémentaires

CMS doit donc s'étendre. Sur un terrain acquis à la commune de Schweyen, elle construit un nouveau bâtiment de 1 200 m². La structure métallique est déjà en place. Les travaux sont bien entamés. Ils

CMS automatisme s'agrandit de 1 200 m². Les travaux doivent être terminés au printemps. Photo RL

devraient être terminés au printemps. « Nous espérons

dès fin mars, car nous devons enchaîner sur les productions.

indique le responsable. Nous allons développer la partie usage et machines spéciales. » Au total, la société investit près de 1,3 M€ dans ce chantier important.

+ 15 % de chiffre d'affaires

Qui dit agrandissement, dit recrutement. CMS automatisme devrait procéder l'année prochaine à une dizaine d'embauches. Aujourd'hui, la société emploie 87 salariés. Les effectifs ne cessent d'augmenter, notamment de personnels qualifiés. Gabriel Buchheit a le sourire. « Notre activité se porte bien, nous avons de la chance, mais il faut que cela dure. Nous essayons de diversifier notre clientèle et nos produits. Avec

Schaeffler, nous devons produire de nouvelles machines et nous allons créer des produits plus standards. »

Le carnet de commandes est plein. D'ailleurs, cet été, l'entreprise n'avait pas pris de congé. Même chose entre Noël et Nouvel an. La moitié du personnel travaille. « Nous avons des commandes à honorer, justifie Gabriel Buchheit. Cela fait plusieurs années que nous ne fermons plus pour les fêtes. Car nous avons des clients à satisfaire. » Le chiffre d'affaires est en augmentation de 15 %. Cette année, il devrait avoisiner les 11 M€. CMS automatisme exporte 30 % de sa production aux États-Unis, en Russie, en Afrique du nord ou en Asie.

Jonathan BREUER.



La société de Schweyen est spécialisée dans la conception de machines pour l'industrie automobile, la plasturgie ou l'électronique. Photo RL

SOCIÉTÉ

La grande famille de l'espéranto réunie pour la nouvelle année

Deux cents personnes, de seize nationalités différentes, sont réunies pour une semaine à Sarrebruck. Leur point commun : elles parlent l'espéranto, langue internationale créée il y a 120 ans.

À l'auberge de jeunesse Europa de Sarrebruck, 200 personnes, principalement des familles, participent à la 15e rencontre internationale d'espéranto de la nouvelle année. Parmi elles, on trouve Cyrille Hurstel, un Alsacien adepte de la langue universelle depuis treize ans.

Une langue d'intercompréhension

Le Républicain Lorrain : En quoi consiste cette rencontre internationale de l'espéranto ?

Cyrille Hurstel : « C'est une semaine de vacances pour des personnes qui ont en commun de parler l'espéranto. Il s'agit de la 15e édition de cette rencontre, initiée par Louis von Wunsch-Rolshoven, que nous appelons tous "Lu". En organisant cette rencontre, on fait grandir l'espéranto. Une des particularités, c'est qu'il y a beaucoup de familles. Donc les enfants peuvent parler entre eux. Il y a aussi des cours de tout type, des interventions, des exposés... »

Rappelez-nous ce qu'est l'espéranto ?

C.H. : « C'est une langue d'intercompréhension entre des gens qui n'ont pas la même langue maternelle. Elle est née d'une personne, Louis Lazare Zamenhof, à la fin du XIXe siècle. Il vivait à Byalystok, une ville de l'Empire russe (aujourd'hui en Pologne, N.D.L.R.), où l'on trouvait une communauté juive parlant le yiddish, des russophones, des commerçants allemands et une minorité lituanienne. Il a remarqué que le fait qu'une communauté veuille imposer sa langue



Cyrille Hurstel a découvert l'espéranto il y a 13 ans. Depuis, son épouse Bénédicte et ses filles Anaïs, Maureen et Joanne s'y sont aussi mises. Photo RL

à l'autre créait des tensions. Il a donc créé une langue d'intercompréhension neutre, facile à apprendre et à comprendre. L'espéranto utilise les racines des langues germaniques, latines et slaves. Aujourd'hui, on estime que cinq à dix millions de personnes parlent l'espéranto dans le monde. »

Et vous, depuis quand le pratiquez-vous ?

C.H. : « Depuis treize ans. J'ai

appris dans un premier temps sur mon ordinateur. J'ai découvert l'espéranto car j'étais investi en politique, et je pensais que l'anglais devait être la langue commune en Europe. Mais une personne m'a fait découvrir l'espéranto, en me disant que c'était une langue plus rapide et moins chère à apprendre, et surtout une langue plus juste. »

Combien de temps avez-vous mis pour maîtriser

l'espéranto ?

C.H. : « Trois mois. C'est vraiment facile. On prononce toutes les lettres d'un mot. Pour obtenir le substantif, on rajoute toujours un "o" à la racine du mot ; pour l'adjectif, un "a". Et tous les verbes se conjuguent de la même manière. »

Pour vous, quel est l'intérêt de parler cette langue ?

C.H. : « C'est un outil génial à disposition pour tisser un réseau

de contacts dans le monde entier. Et grâce à l'espéranto, j'ai aussi pu donner une deuxième langue maternelle à mes enfants. »

Pour terminer, pouvez-vous nous souhaiter la bonne année en espéranto ?

C.H. : « Felican novan jaron ! »

Propos recueillis par Pascal MITTELBERGER.

schweyen

FAITS DIVERS

Feu de cabanon à Farébersviller

Un feu a détruit un cabanon ce jeudi vers 18 h, au niveau des jardins ouvriers, rue Molière, à Farébersviller.

Des particuliers jardiniers entreposaient du matériel de jardinage dans ce local qui est totalement parti en fumée. Les pompiers de Farébersviller et Freyming-Merlebach sont intervenus sur place avec plusieurs véhicules.

L'origine du feu est indéterminée pour l'instant. Les gendarmes étaient sur place pour ouvrir une enquête.

le chiffre

3 800

La Sarre a accueilli cette année 3800 nouveaux réfugiés, soit 10 000 de moins qu'en 2015. Selon le ministère de l'Intérieur,

400 réfugiés auraient quitté le pays, la moitié de leur propre gré, les autres auraient été reconduits. Pour 2017, la Sarre attend 2000 autres exilés dans le cadre du rapprochement familial. Les nouveaux arrivants sont répartis dans l'ensemble des 52 villes et communes de Sarre qui ont bénéficié de subventions spéciales pour la mise à disposition de logements.

Forbach et l'abolition de la peine de mort

« Pour l'abolition universelle de la peine de mort », ainsi se nomme l'exposition proposée par Amnesty International, association de défense et de promotion des droits humains. La Médiathèque de Forbach accueille cette exposition en mezzanine du 10 janvier au 3 février.

Amnesty International, organisation non gouvernementale, mène des actions dans le monde entier pour que la promesse de droits humains universels et indivisibles devienne réalité.

« Chaque jour, des États exécutent des personnes pour les punir de crimes divers. La peine de mort est la négation absolue de la dignité et de la valeur de l'être humain », estime l'organisation. Cette exposition à Forbach présente la réalité de la peine de mort dans le monde ; elle permet de comprendre pourquoi Amnesty International travaille « pour son abolition inconditionnelle ».

Entrée libre. Renseignements tél. 03 87 84 61 90.

EN BREF

Marche des polyarthritiques

L'association française des polyarthritiques et des rhumatismes inflammatoires chroniques de Moselle (AFPric) débute 2017 par sa marche mensuelle le mercredi 4 janvier. Rendez-vous à 14 h 30 à l'étang de Diebling. Participation à confirmer par mail ou au 06 76 06 64 70.

Réervations pour le repas au 03 87 85 07 98.

RECTIFICATIF

Sac multiflux : le juste prix

Dans notre article consacré aux chiffres du Sydeme en 2016 (lire notre édition du mardi 27 janvier), il y a une erreur concernant le coût de fabrication d'un sac de tri multiflux. Il est écrit que ces sacs « reviennent 25 centimes à l'unité moins cher que ceux qui étaient produits et importés du Vietnam avant que l'usine de Behren n'ouvre ses portes, en 2014. » Or, le prix net d'un sac multiflux fabriqué à Behren est de 0,060 €, contre 0,085 € si l'opération était encore effectuée en Asie du Sud-Est. La différence est donc de 0,025 € et non 0,25 € comme écrit par erreur.

Toutes nos excuses.

CINÉMAS

Le Paris à Forbach

Assassin's creed : en 2D à 16 h, 18 h 15 et 20 h 30.
Ballerina : à 16 h.
Monster cars : à 20 h 30.
Norm : à 16 h et 18 h.
Passengers : à 16 h, 18 h 15 et 20 h 30.
Rogue One : A Star wars story : à 20 h 15.
Vaiana : à 18 h.

Méga Kiné à Freyming-Merlebach

Le cœur en braille : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 40, 20 h 05 et 22 h.
Passengers : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et 22 h 10.
La fine équipe (kiné-club) : à 20 h.
Père fils thérapie : à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 20 h et 22 h.
A fond : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 20 h et 22 h.
Assassin's creed : à 11 h 15, 13 h 45, 16 h 15, 19 h 45 et 22 h 10.
Beauté cachée : à 22 h.
Joyeux bordel : à 17 h 50 et 22 h 15.
La bataille géante de boules de neige : à 11 h 15 et 17 h 45.
Monster cars : à 13 h 45 et 17 h 45.
Norm : à 11 h 15, 13 h 45 et 15 h 40.
Ballerina : à 11 h 15, 13 h 45 et 15 h 50.
Rogue one : a star wars story : 11 h, 13 h 45, 16 h 30, 17 h 30, 19 h 30, 21 h 10 et

22 h 10.
Demain tout commence : à 16 h, 19 h 45 et 22 h 10.
Papa ou maman 2 : à 17 h 30 et 19 h 20.
Vaiana, la légende du bout du monde : en 2D à 11 h 15 et 13 h 40. En 3D à 15 h 45 et 17 h 50.
Les animaux fantastiques : à 19 h 40.

Forum à Sarreguemines

Passengers : à 14 h.
Père fils thérapie : à 13 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h 30.
A fond : à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.
Assassin's creed : à 13 h 45 et 20 h. En 3D : à 22 h 30.
Joyeux bordel : à 17 h 45, 20 h et 22 h 30.
Monster cars : à 15 h 45.
Norm : 13 h 45 et 15 h 45.
Ballerina : à 13 h 45, 16 h et 17 h 45.
Cigarettes et chocolat chaud : à 17 h 45.
Rogue one a Star wars story : à 14 h, 16 h 30, 20 h et 22 h 30.
Demain tout commence : à 16 h 30 et 22 h 30.
Papa ou maman 2 : à 15 h 45, 17 h 50 et 20 h.
Premier contact : à 22 h 30.
Vaiana, la légende du bout du monde : à 13 h 45 et 15 h 45.
Les animaux fantastiques : à 16 h 30 et 20 h.

Salle Truffaut à Saint-Avold

Baccalauréat : à 20 h 30.